

NORSK

Innledning

Innledning
Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på www.philips.com/welcome for å få fullt nytte av statuten som Philips tilbyr.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Ikke senk sokkelen og melkekannen i vann eller annen væske. Delene skal heller ikke rengjøres i oppvaskmaskin.

Advarsel

- For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpetett, ledningen eller selve apparatet er ødslaget.
- Hvis ledningen er ødslaget, må du få den skiftet enten av Philips, på et servicecenter som er godkjent av Philips, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, og personer som mangler erfaring og kunnskap. Dette forutsetter imidlertid at bruken skjer under tilsyn, eller at brukeren forstår risikoene og har fått opplæring i trygg bruk av apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år og får veiledning. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Bruk kun dette produktet til det tillerknte formål, for å unngå potensiell fare eller skade.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.
- Target: Koble alltid apparatet fra stikkontaktene hvis du lar det stå uten tilsyn, og for du setter det sammen, tar det fra hverandre eller rengjør det.
- Ikke la kontaktene på sokkelen og på undersiden av melkekannen komme i kontakt med vann eller en fuktig klut.

Forsiktig

- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler.
- Ved bruk av denne typen tilbehør eller deler blir garantien ugyldig.
- Ikke ta visholderen av spindelen. Det kan føre til skade.
- Apparatet skal kun brukes til å varme opp eller skumme melk, ikke bruk det til å behandle andre ingredienser.
- Ikke overskrid maksimumnivået som er angitt på melkeskummen. Hvis du overflyter melkeskummen, kan vann miste renne ut fra lokket og forårsake skidding.
- Bunnen av kannen er varm dersom du heller ut melken like etter oppvarming eller skumming.
- Ikke flytt apparatet når det er i bruk. Hvis det flyttes, kan vann melke renne ut fra lokket.
- Riktig rengjøing av melkeskummen er viktig for pålitelig ytelse og gode skumresultater.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicecenter for undersøkelse eller reparasjon. Ikke forsøk å reparere apparatet på egen hånd, da dette vil ugyldiggjøre garantien.
- Plasser alltid sokkelen og melkekannen på et tørt, flatt og stabilt underlag.
- Ikke plasser apparatet på en varm overflate, og pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Ikke la apparatet stå på uten tilsyn.
- Pass på at melkeskummen er slått av før melkekannen fjernes fra sokkelen.
- Ikke bruk maskinen sammen med en transformator. Da kan det oppstå farlige situasjoner.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller acetan til å rengjøre apparatet. Bruk en myk klut fuktet med vann.
- Dette apparatet skal kun brukes i vanlige husholdninger. Den er ikke beregnet på bruk i omgivelser som kjøkken for ansatte i butikker, på kontorer, på gårdar eller i andre arbeidsmiljøer. Det er heller ikke ment for å brukes av kunder på hoteller, moteller, overnattingssteder og andre typer boliljøer.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Elektro-W Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips forbrukerstøtte i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon).

Garanti og støtte

Besøk www.philips.com/support eller se det internasjonale garantihetef for mer informasjon eller hjelp.

Resikurlering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for anvedning av elektriske og elektroniske produkter. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen under, gå til www.philips.com/support for en liste med ofte stilte spørsmål, eller ta kontakt med Philips Forbrukerstøttsenter i ditt eget land.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Lampen i knappen blinker, men apparatet kan ikke brukes.	Du har akkurat laget varm skummet melk eller varm melk, og trykket på knappen for melk eller varm skummet melk uten å la apparatet avkjøles.	Hvis du vil lage mer varm skummet melk eller varm melk, må melkekannen fylles på nytt. Vent 1-2 minutter for du kan bruke den igjen. Når melkekannen fortsatt er varm, sørgte temperaturbegrens-eren for at apparatet ikke kan brukes. Du kan skylle inn siden av melkekannen med kaldt vann for å kjøle den ned raskere.
	Temperaturen på melken er for høy.	Brytt vann med kald melk, eller la apparatet kjøles ned.
Apparatet skummer ikke.	Du har ikke satt lokket ordentlig på apparatet.	Sett på lokket ordentlig.
	Du har ikke festet skummevispen til visholderen.	Fest skummevispen til visholderen.
	Du har brukt en type melk som ikke passer til skumming.	Mange faktorer kan påvirke kvaliteten på melkeskummet (for eksempel proteininnhold). Hvis melken ikke skummer, silk du onsket, prøv et melk fra en annen produsent. Bruk lettmetk i kjøleskaps-temperatur for best resultat ved skumming.
	Innsiden av melkekannen er tilgitt av melke rester, noe som hindrer visholderen i å rotere.	Rengjør visholderen og innsiden av melkekannen.
Mel renner ut under lokket.	Du har fylt for mye melk i melkekannen.	Melkekannen må ikke fylles over MAX-merket.
Melken er ikke særlig varm.	Dette er normalt.	Melken varmes til omtrent 74 °C for å sikre det beste skummet og god smak. Melkeproteiner brytes ned og blir brenn hvis melken varmes for mye.
All melken har ikke blitt skummet.	Dette er normalt.	Apparatet skummer ikke alle melken. Apparatet lagde melk og skum i et optimalt forhold. Melken blander seg lett med kaffen eller andre drikker, og melkeskummet legger seg i overflaten for en delikat topp.

Tips og instruksjoner



Rengjør melkekannen, lokket og skummevispen med varmt vann og tørk alle delene for apparatet brukes for første gang. Hvis du vil lage mer varm skummet melk eller varm melk, må melkekannen avkjøles i noen få minutter før du kan bruke den igjen. Du kan også varme opp melk uten å skumme den. Du trenger da ikke å bruke skumme vispen. Trykk kort på knappen for å tilberede kaldt melkeskum.



Ikke senk sokkelen og melkekannen i vann eller annen væske. Delene skal heller ikke rengjøres i oppvaskmaskin. Aldri rengjør apparatet ved hjelp av skarpe gjenstander, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller acetan. Gå til www.philips.com/support eller kontakt kundestøtten i landet ditt hvis du har spørsmål om melkeskummen.

POLSKI

Wprowadzenie

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi (świadczonej przez firmę Philips), należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpocznieś korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj podstawy ani dzbanka na mleko w wodzie ani w innym płynie. Nie myj ich w zmywarce.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem że będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o zagrożeniach i zagrożeniach. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile ukończą 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Korzystaj z tego urządzenia tylko jako zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń i ryzyka.
- Podłączaj urządzenie do uzienionego gniazdka elektrycznego.
- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.
- Zawsze odłączaj urządzenie z gniazdka, jeśli zostawiasz je bez nadzoru oraz przed jego składaniem, rozbiorem lub czyszczeniem.
- Nie pozwól, aby woda lub wilgotna szmatka zetknęła się ze złączami na podstawie lub spodniej części dzbanka na mleko.

Uwaga

- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wytyczny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zdejmuj uchwyty spirali z wrzeciona, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
- Używaj urządzenia wyłącznie do podgrzewania lub spieniania mleka. Nie używaj go do obrobki żadnych innych produktów.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na spieniaczu do mleka. Jeśli przepchniesz spieniacz do mleka, gorące mleko może wylać się spod pokrywy i spowodować oparzenie.
- Dno dzbanka jest gorące, jeśli wylejesz mleko natychmiast po podgrzaniu lub spienieniu.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas jego działania, aby nie dopuścić do wydostania się gorącego mleka spod pokrywy.
- Odpowiednie czyszczenie spienacza do mleka jest bardzo ważne dla niezawodnego działania i prawidłowego spieniania.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, ponieważ może to spowodować unieważnienie gwarancji.
- Zawsze stawiaj podstawę i dzbanek na mleko na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie stawiaj urządzenia na rozgrzaną powierzchnię i nie dopuszczaj do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Nigdy nie zostawiaj włączonych urządzeń bez nadzoru.
- Przed zdjęciem dzbanka na mleko z podstawy upewnij się, że spieniacz do mleka został wyłączony.
- Ze względów bezpieczeństwa nie używaj ekspresu wraz z transformatorem.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszczków, środków ściernych ani silnie działających płynów takich jak benzyna lub acetan. Używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do zwykłego użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy. Nie jest także przeznaczone do użytku przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach tymczasowego pobytu.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulocie gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub chcesz uzyskać informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ochrona środowiska

Symbol prześlizgniętego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do odpowiedniego punktu segregacji odpadów. Gospodarko elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszcianych oraz części składawych. Gospodarko domowe spełnia ważną rolę w przywróceniu su do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli doświadczasz opisanych w tym rozdziale problemów, z którymi można się zetknąć podczas korzystania z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okazał się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik na przycisku miga, ale urządzenie nie działa.	Właśnie przygotowano gorące spienione mleko i nacisnięto ponownie przycisk przygotowywania gorącego mleka lub gorącego spienionego mleka bez odczekania na schłodzenie urządzenia.	Jeśli chcesz ponownie przygotować gorące spienione mleko lub gorące mleko, dzbanek na mleko musi ostygnąć (przez kilka minut) przed ponownym użyciem. Jeśli dzbanek na mleko jest wciąż gorący, ogranicznik temperatury nie pozwoli na włączenie urządzenia. Aby dzbanek schłodził się szybciej, jego wnętrze można przepłukać zimną wodą.
	Temperatura mleka jest za wysoka.	Użyj zimnego mleka lub poczekać, aż urządzenie ostygnie.
Urządzenie nie spienia mleka.	Pokrywką jest nieprawidłowo założona na urządzeniu.	Założ poprawnie pokrywkę.
	Spirala do spieniania nie została przymocowana do uchwyty spirali.	Przymocuj spiralę do spieniania do uchwyty spirali.
	Użyto rodzaju mleka, które nie nadaje się do spieniania.	Na jakość spienionego mleka może wpływać wiele czynników (na przykład zawartość białka). Jeśli mleko nie pieni się w pożądry sposób, sugerujemy użycie mleka innej marki. Aby uzyskać najlepsze wyniki spieniania, użyj schłodzonego, półtłustego mleka krowiego.
	Wnętrze dzbanka na mleko zawiera pozostałości mleka, które uniemożliwiają obracanie się uchwyty spirali.	Wyczyść uchwyt spirali i wnętrze dzbanka na mleko.
Mleko wycieka spod pokrywy.	Nalano zbyt dużo mleka do dzbanka na mleko.	Nie napełniaj dzbanka na mleko powyżej wskaźnika MAX.
Mleko nie jest bardzo gorące.	Jest to zjawisko normalne.	Mleko podgrzewane jest do około 74°C dla optymalnej piany i smaku. Jeśli mleko zostanie przegrzane, nastąpi rozpad białek i przypalenie.
	Część mleka nie została spieniona.	Urządzenie nie spienia całego mleka. Urządzenie zapewnia optymalne proporcje mleka do piany. Mleko łatwo miesza się z kawą lub innymi napojami, a pyszna mleczna pianą utrzymuje się na wierzchu.

Wskazówki i instrukcje



Przed pierwszym użyciem urządzenia wyciśnij gorącą wodą dzbanek na mleko, pokrywkę i spiralę do spieniania, a następnie wypisz wszystkie części. Jeśli chcesz ponownie przygotować gorące spienione mleko lub gorące mleko, dzbanek na mleko musi ostygnąć (przez kilka minut) przed ponownym użyciem. Można również podgrzać mleko bez spieniania go. W takim przypadku nie trzeba używać spirali do spieniania. Aby przygotować gorące mleko lub pianę mleka, nacisnij krótko przycisk. Aby spienić zimne mleko, nacisnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy.



Nie zanurzaj podstawy ani dzbanka na mleko w wodzie ani w innym płynie. Nie myj ich w zmywarce. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, szorstkich czyszczków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub acetan. W przypadku pytań dotyczących spieniania mleka odwiedź stronę www.philips.com/support lub skontaktuj się z Centrum obsługi klienta w swoim kraju.

PORTUGUÊS

Introdução

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guardê-lo para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Não mergulhe a base nem o recipiente do leite em água ou noutro líquido. Não os lave na máquina de lavar a loiça.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, para evitar possíveis lesões ou danos.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Não deixe que o fio de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada de trabalho onde o aparelho está colocado.
- Desligue sempre o aparelho da tomada elétrica se o deixar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Não permita que água ou um pano húmido entrem em contacto com os conectores na base e no lado inferior do recipiente do leite.

Cuidado

- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.
- Não tette o suporte da espiral do eixo, pois isto pode provocar danos.
- Utilize o aparelho apenas para aquecer leite ou preparar espuma de leite. Não o utilize para preparar qualquer outro ingrediente.
- Não exceda o nível máximo indicado no acessório para espuma de leite. Se encher demasiado o acessório para espuma de leite, pode transbordar leite quente por baixo da tampa e provocar queimaduras.
- A parte de baixo do jarro fica quente se derramar leite imediatamente depois de aquecer ou fazer espuma.
- Não toque o aparelho enquanto este está a funcionar, para evitar que leite quente transborde por baixo da tampa.
- A limpeza correta do acessório para espuma de leite é muito importante para obter um desempenho fiável e bons resultados na preparação de espuma de leite.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado pela Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho, caso contrário, a garantia perde a validade.
- Coloque sempre a base e o recipiente do leite sobre uma superfície seca, plana e estável.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície quente e evite que o fio entre em contacto com superfícies quentes.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Assegure-se de que o o acessório para espuma de leite está desligado antes de retirar o recipiente do leite da base.
- Não utilize a máquina com um transformador, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho. Utilize apenas um pano macio humedecido com água.
- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica normal. Não se destina a ambientes como copas de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho. Também não é adequado para a utilização por clientes em hotéis, motéis, estalagens e outros ambientes residenciais.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia internacional.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos.
- A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
A luz no botão fica intermitente mas o aparelho não funciona.	Acabou de preparar espuma de leite ou leite quente e o botão premiu novamente o botão para leite quente ou espuma de leite, sem deixar o aparelho arrefecer.	Se quiser voltar a preparar leite quente ou espuma de leite quente, o recipiente do leite tem de arrefecer durante alguns minutos antes de poder utilizá-lo novamente. Enquanto o recipiente do leite ainda estiver quente, o limitador de temperatura assegura-se de que não é possível utilizar o aparelho. Pode enaguar o interior do recipiente do leite com água fria para este arrefecer mais rapidamente.
	A temperatura do leite é demasiado alta.	Substitua o leite quente por leite frio ou deixe o aparelho arrefecer.
O aparelho não prepara espuma de leite.	Não colocou a tampa de forma correta no aparelho.	Coloque a tampa corretamente.
	Não colocou a espiral de preparação de espuma no respetivo suporte.	Coloque a espiral de preparação de espuma no seu suporte.
	Utilizou um tipo de leite que não é apropriado para a preparação de espuma.	Há muitos fatores que podem influenciar a qualidade da espuma de leite (por ex., o teor proteico). Se não conseguir preparar a espuma de leite que deseja, experimente outro tipo ou outra marca de leite. Utilize leite de vaca meio gordo à temperatura do frigorífico para obter os melhores resultados ao preparar espuma.
	O interior do recipiente do leite está sujo com resíduos de leite, o que impede que o suporte da espiral rode.	Limpe o suporte da espiral e o interior do recipiente do leite.
O leite sai por baixo da tampa.	Colocou demasiado leite no recipiente do leite.	Não encha o recipiente do leite acima da indicação MAX.
O leite não está muito quente.	É normal.	O leite é aquecido até aprox. 74 °C para assegurar a melhor espuma e o melhor sabor. As proteínas do leite começam a decompor-se e a queimar se o leite for aquecido excessivamente.
Nem todo o leite foi transformado em espuma.	É normal.	O aparelho não prepara espuma com todo o leite. Ele cria a proporção ideal de espuma/leite. O leite mistura-se facilmente com café ou outras bebidas e a espuma de leite mantém-se na parte superior para um toque final delicioso.

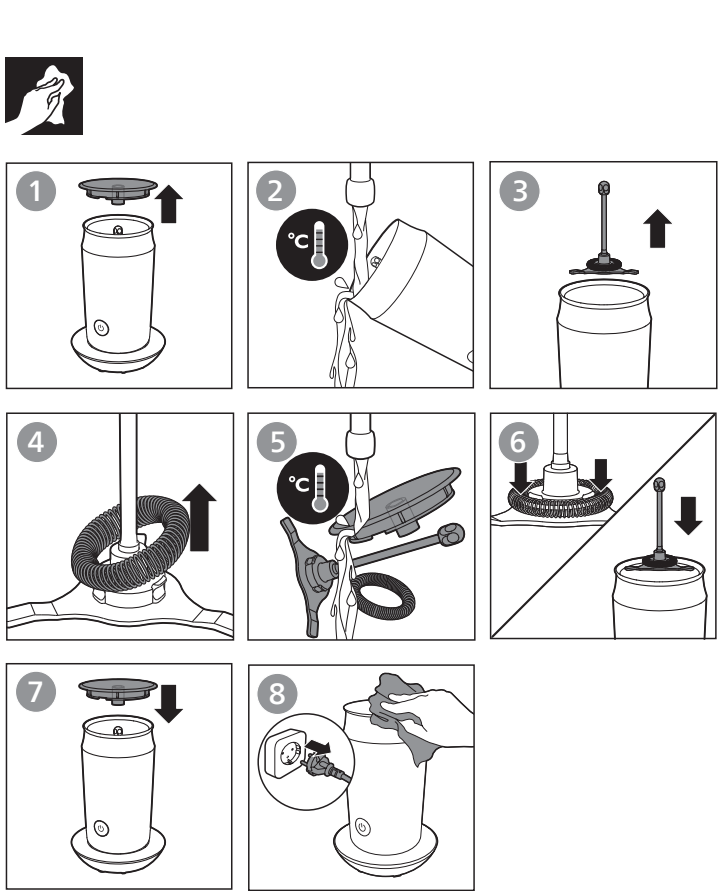
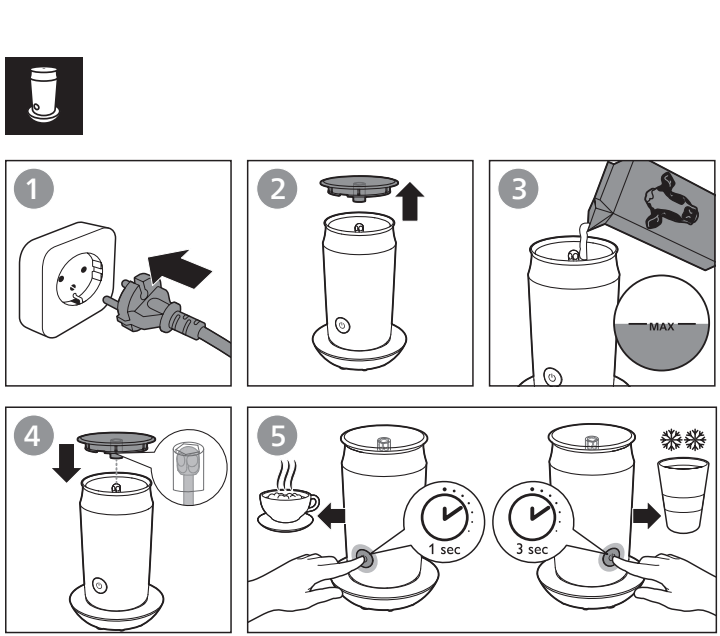
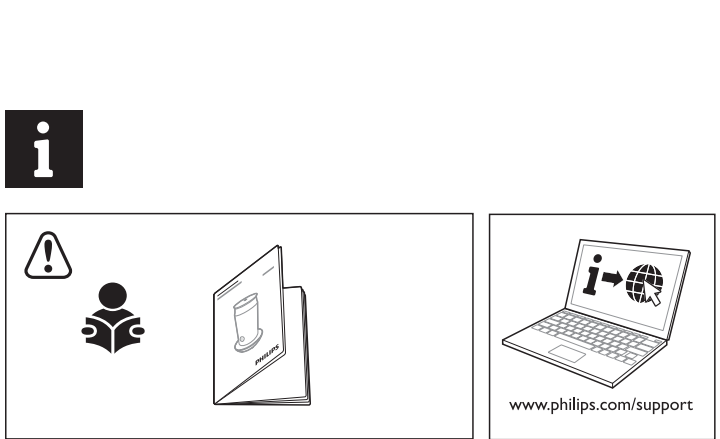
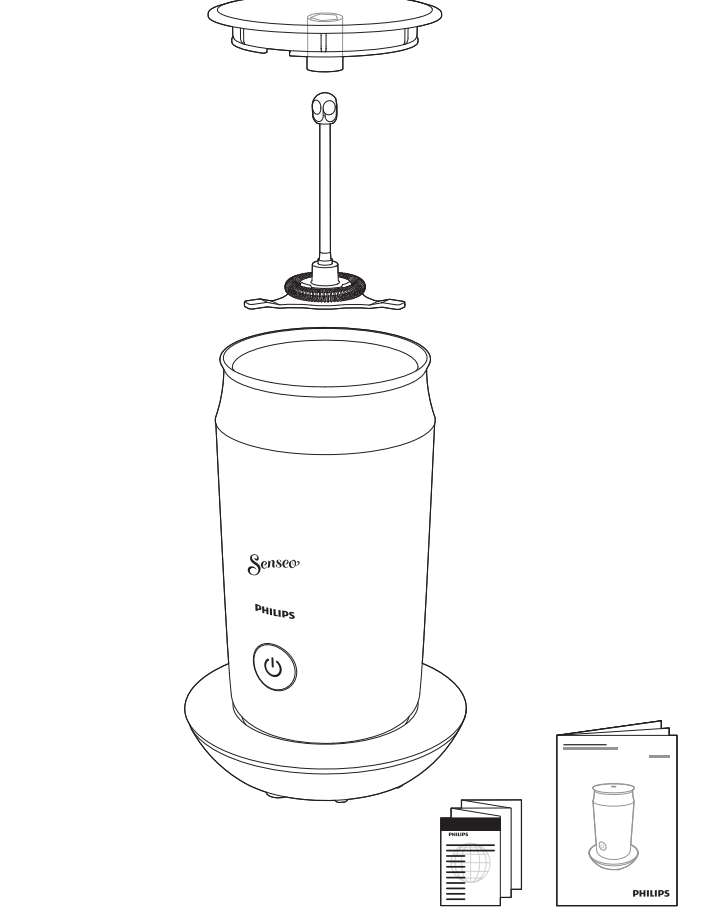
Dicas e instruções



Enxague o recipiente do leite, a tampa e a espiral de preparação de espuma do leite com água quente e seque todas as peças antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Se quiser voltar a preparar espuma de leite quente ou leite quente de imediato, o recipiente do leite tem de arrefecer durante alguns minutos antes de poder utilizá-lo novamente. Também pode aquecer leite sem preparar espuma. Neste caso, não precisa de utilizar a espiral de preparação de espuma do leite. Para preparações a quente, prima o botão por breves instantes; para espuma de leite fria, mantenha o botão premido durante 3 segundos.



Não mergulhe a base nem o recipiente do leite em água ou noutro líquido. Não os lave na máquina de lavar a loiça. Nunca utilize objetos afiados, esfregões, agentes de limpeza abrasivos nem líquidos agressivos, como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho. Para questões relacionadas com o acessório para espuma de leite, pode visitar www.philips.com/support ou contactar o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.



	✓	✓	✓
	✓	✗	✓
	✗	✗	✓



© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved
3000 078 5000 1 (08/2021)



~75 % recycled paper
~75 % paper recycled

ENGLISH

Introduction

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the base and the milk jug in water or any other liquid. Do not clean them in the dishwasher either.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or specially qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used safely by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose to avoid potential hazard or injury.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always disconnect the appliance from the wall socket if you leave it unattended and before you assemble/disassemble or clean it.
- Do not let water or a moist cloth come into contact with the connectors on the base and on the underside of the milk jug.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not remove the coil holder from the spindle as this may cause damage.
- Only use the appliance to heat up to froth milk. Do not use it to process any other ingredients.
- Do not exceed the maximum level indicated in the milk frother. If you overfill the milk frother, hot milk may escape from under the lid and cause scalding.
- The bottom of the jug is hot if you pour out milk immediately after heating up or frothing.
- Do not move the appliance while it is operating, to prevent hot milk from escaping from under the lid.
- Correct cleaning of the milk frother is very important for reliable performance and good frothing results.
- Always return the appliance to a service center authorized by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the warranty becomes invalid.
- Always place the base and the milk jug on a dry, flat and stable surface.
- Do not place the appliance on a hot surface and prevent the mains cord from coming into contact with hot surfaces.
- Never let the appliance operate unattended.
- Make sure that the milk frother is switched off when you remove the milk jug from the base.
- Do not use the machine in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance. Simply use a soft cloth dampened with water.
- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.philips.com/parts-and-accessories** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The light in the button flashes but the appliance does not operate.	You just prepared hot frothed milk or hot milk and pressed the button for milk or hot frothed milk again without letting the appliance cool down.	If you want to prepare hot frothed milk or hot milk again, the milk jug needs to cool down for a few minutes before you can use it again. As long as the milk jug is still hot, the temperature limiter makes sure that the appliance cannot be operated. You can rinse the inside of the milk jug with cold water to let it cool down faster.
	The temperature of the milk is too high.	Replace the warm milk with cold milk or let the appliance cool down.
The appliance does not froth.	You have not placed the lid properly on the appliance.	Place the lid properly.
You have not placed the lid properly on the appliance.	You did not attach the frothing coil to the coil holder.	Attach the frothing coil to the coil holder.
Attach the frothing coil to the coil holder.	You used a type of milk that is not suitable for frothing.	Many factors can influence the quality of the milk froth (like protein content). If the milk does not froth as you would like, try a different type or brand of milk. Use semi-skimmed cow's milk at refrigerator temperature for the best frothing result.
	The inside of the milk jug is polluted with milk residues, which prevents the coil holder from rotating.	Clean the coil holder and the inside of the milk jug, which prevents the coil holder from rotating.
Milk escapes from under the lid.	You put too much milk in the milk jug.	Do not fill the milk jug beyond the MAX indication.
The milk is not very hot.	This is normal.	The milk is heated up to approx. 74 °C to ensure the best froth and taste. Milk proteins start to break down and gum if the milk is overheated.
Not all milk has been frothed.	This is normal.	The appliance does not froth all the milk. The appliance created the optimal milk-froth ratio. The milk easily mixes with coffee or other beverages and the milk froth stays on top for a delicious wash.

Tips and instructions



Rinse the milk jug, the lid and the frothing coil with hot water and dry all parts before you use the appliance for the first time. If you want to prepare hot frothed milk or hot milk again, the milk jug needs to cool down for a few minutes before you can use it again. You can also heat up milk without frothing it. In this case you do not need to use the frothing coil. To prepare hot milk or milk froth, press the button briefly. To prepare cold milk froth, keep the button pressed for 3 seconds.



Do not immerse the base and the milk jug in water or any other liquid. Do not clean them in the dishwasher either. Never use sharp objects, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance. For all questions regarding the milk frother, you can go to **www.philips.com/support** or contact the Consumer Care Center in your country.

DANSK

Introduktion

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, der Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Kom aldrig bassenheden og mælkekanden i vand eller anden væske. Kom heller aldrig disse dele i opvaskemaskinen.

Advarsler

- Kontroller, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, og på sluttet strøm til apparatet.
- Bug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må du kun udskifte af Philips- eller autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- This appliance can be used safely by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose to avoid potential hazard or injury.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always disconnect the appliance from the wall socket if you leave it unattended and before you assemble/disassemble or clean it.
- Do not let water or a moist cloth come into contact with the connectors on the base and on the underside of the milk jug.

Forbrug

- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producent- eller tilbehør-/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådant tilbehør eller sådanne dele.
- Fjern ikke spolehølderen fra kanden, da dette kan beskadige den.
- Brug kun apparatet til at opvarme eller skumme mælk. Brug ikke apparatet til at tilberede andre ingredienser.
- Overvågek dit det maksimale niveau, der er angivet i mælkeskummen. Hvis du overfylder mælkeskummen, kan varm mælk slippe ud under låget og forårsage forbrændinger.
- Bunden af kanden er varm, hvis du hælder mælken med det samme efter opvarmning eller skumning.
- Fyld ikke apparatet, mens det er i brug, for at undgå at varm mælk slipper ud under låget.
- Korrekt rengøring af mælkeskummen er afgørende for, at den fungerer optimalt og producerer skum af den rette konsistens.
- Reparation og efterfors af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Ellers bortfalder garantien.
- Bassenhed og mælkekande skal altid stilles på et tørt, fladt og stabilt underlag.
- Stil aldrig apparatet på et varmt underlag, og sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme flader.
- Lad aldrig apparatet køre uden opsyn.
- Sørg for, at mælkeskummen er sukket, for du fjerner mælkekanden fra bassenheden.
- Brug ikke maskinen i kombination med en transformer, da dette kan resultere i en farlig situation.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance. Simply use a soft cloth dampened with water.
- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på **www.philips.com/parts-and-accessories** eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder).

Reklamationstest og support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af enheden. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** for en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips-kundecenter.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Lyset i knappen blinker, men apparatet virker ikke.	Du har lige tilberedt varm, opskummet mælk eller varm mælk, og derefter trykket på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.	Du har lige tilberedt varm, opskummet mælk eller varm mælk, og derefter trykket på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned. Så længe mælkekanden ikke kan betjenes. Du kan skylle indersiden af mælkekanden med koldt vand for at få den til at køle ned hurtigere.
	Mælken temperatur er for høj.	Udsift varm mælk med kold mælk, eller lad apparatet køle af.
Apparatet opskummer ikke mælken.	Låget er ikke sat ordentligt på apparatet.	Sæt låget ordentligt på.
	Du har ikke fastgjort opskumningsspolen på spoleholderen.	Fastgør opskumningsspolen på spoleholderen.
	Du har brugt en type mælk, der ikke egner sig til opskumning.	Mange faktorer kan have indflydelse på kvaliteten af mælkeskummet (f.eks. proteinindhold). Hvis skummet ikke opskummes, som du ønsker det, kan du prøve en anden type eller mærke af mælk. Letmælk med gulerodskabstemper giver det bedste opskumningsresultat.
	The inside of the milk jug is polluted with milk residues, which prevents the coil holder from rotating.	Clean the coil holder and the inside of the milk jug, which prevents the coil holder from rotating.
Milk escapes from under the lid.	You put too much milk in the milk jug.	Do not fill the milk jug beyond the MAX indication.
The milk is not very hot.	This is normal.	The milk is heated up to approx. 74 °C to ensure the best froth and taste. Milk proteins start to break down and gum if the milk is overheated.
Not all milk has been frothed.	This is normal.	The appliance does not froth all the milk. The appliance created the optimal milk-froth ratio. The milk easily mixes with coffee or other beverages and the milk froth stays on top for a delicious wash.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Lyset i knappen blinker, men apparatet virker ikke.	Du har lige tilberedt varm, opskummet mælk eller varm mælk, og derefter trykket på knappen til mælk eller varm med det samme uden at lade apparatet køle ned.	Du har lige tilberedt varm, opskummet mælk eller varm mælk, og derefter trykket på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned. Så længe mælkekanden ikke kan betjenes. Du kan skylle indersiden af mælkekanden med koldt vand for at få den til at køle ned hurtigere.
	Mælken temperatur er for høj.	Udsift varm mælk med kold mælk, eller lad apparatet køle af.
Apparatet opskummer ikke mælken.	Låget er ikke sat ordentligt på apparatet.	Sæt låget ordentligt på.
	Du har ikke fastgjort opskumningsspolen på spoleholderen.	Fastgør opskumningsspolen på spoleholderen.
	Du har brugt en type mælk, der ikke egner sig til opskumning.	Mange faktorer kan have indflydelse på kvaliteten af mælkeskummet (f.eks. proteinindhold). Hvis skummet ikke opskummes, som du ønsker det, kan du prøve en anden type eller mærke af mælk. Letmælk med gulerodskabstemper giver det bedste opskumningsresultat.
	The inside of the milk jug is polluted with milk residues, which prevents the coil holder from rotating.	Clean the coil holder and the inside of the milk jug, which prevents the coil holder from rotating.
Milk escapes from under the lid.	You put too much milk in the milk jug.	Do not fill the milk jug beyond the MAX indication.
The milk is not very hot.	This is normal.	The milk is heated up to approx. 74 °C to ensure the best froth and taste. Milk proteins start to break down and gum if the milk is overheated.
Not all milk has been frothed.	This is normal.	The appliance does not froth all the milk. The appliance created the optimal milk-froth ratio. The milk easily mixes with coffee or other beverages and the milk froth stays on top for a delicious wash.

Råd og vejledning



Skyl mælkekanden, låget og opskumningsspolen med varmt vand og after alle dele, for du bruger apparatet første gang. Du har lige tilberedt varm, opskummet mælk eller varm mælk og derefter trykket på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Skyl mælkekanden, låget og opskumningsspolen med varmt vand og after alle dele, for du bruger apparatet første gang. Du har lige tilberedt varm, opskummet mælk eller varm mælk og derefter trykket på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en kande, og derefter trykke på knappen til mælk eller varm med det samme, opskummet mælk igen med det samme uden at lade apparatet køle ned.

Du kan også opvarme mælk uden at skumme det. I så fald behøver du ikke at bruge opskumningsspolen. Tilbered mælk uden at skumme den ved at tilberede mælk i en k